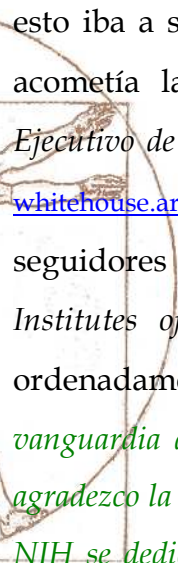


*George Bush Jr. y la gripe aviar ... o la gripe aviar de Bush
(comentarios al discurso sobre la gripe aviar de un genio del siglo XX-XXI)*

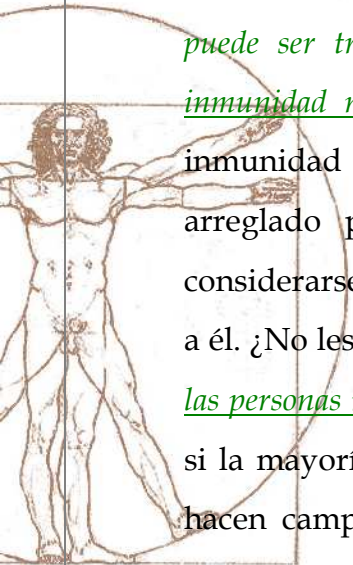
Groupe ISIS– Canadá/España (Grupo de Información Solidaria e Independiente sobre Salud)

El presente documento forma parte de un documento más amplio en proceso de elaboración que versa sobre lo que ha sucedido y está sucediendo con la gestión de la gripe A/A₁H₁. Se expone el texto del discurso referido en letra verde cursiva con comentarios personales en letra normal y encorchetada. Espero que lo disfruten.

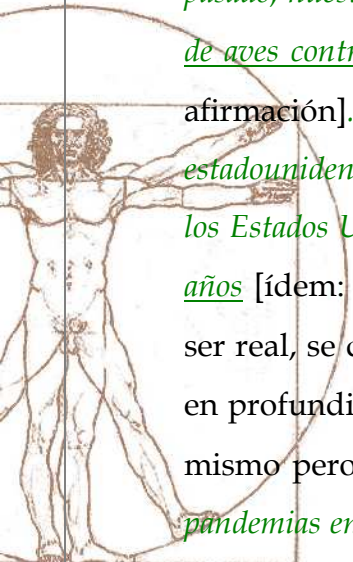


Bueno y necesario es hacer memoria. Hago referencia casi completa (omito algunos párrafos poco relevantes) y analizo con detenimiento el siguiente discurso porque fue determinante en las decisiones adoptadas posteriormente por gobiernos y organismos internacionales (como pueden imaginar, el señor **Bush Jr.** sabía que esto iba a ser así, pues siempre es así). En noviembre de 2005, el señor **Bush Jr.**, acometía las *Declaraciones Del Presidente sobre la Estrategia Nacional del Poder Ejecutivo de Preparación y Respuesta a la Pandemia de la Influenza* (<http://georgewbush-whitehouse.archives.gov/news/releases/2005/11/20051101-1.es.html>) ante un séquito de seguidores casualmente sitos al frente de puestos de responsabilidad (*US National Institutes of Health* y de otras instituciones internacionales) que aplaudieron ordenadamente su actuación: *“Durante más de un siglo, el NIH ha estado a la vanguardia de los esfuerzos de este país para prevenir, detectar y tratar enfermedades y agradezco la buena labor que realizan aquí (...) En este momento, los hombres y mujeres del NIH se dedican a proteger al pueblo estadounidense de otro peligro: el riesgo de la gripe aviar y pandémica. Hoy, he venido a hablar sobre los esfuerzos de nuestra nación para abordar este asunto vital para la salud y seguridad de todos los estadounidenses [esta afirmación es poco honrada: este asunto, en la fecha en que se pronunció el discurso, no era vital para los estadounidenses. Cuatro años después, tampoco lo es]. Estoy aquí para hablar sobre nuestra estrategia para evitar la posibilidad de una epidemia y proteger al pueblo estadounidense de ella (...) La mayoría de los estadounidenses conocen la influenza como una enfermedad respiratoria que hace que cientos de miles de personas se enfermen todos los años. Este otoño, al acercarse la temporada de la gripe,*

millones de nuestros conciudadanos nuevamente van al médico para su vacuna anual contra la gripe. Ya me pusieron la mía [argucia dialéctica 'infantiloide' que evoca implicación, *predicar con el ejemplo*, para convencer a un determinado sector de la población sensible a discursos de esta naturaleza]. *Para la mayoría, simplemente es una medida de precaución para evitar una fiebre o el dolor de garganta o de los músculos que conlleva la influenza. La gripe estacional es sumamente peligrosa para algunos: las personas con sistemas inmunes debilitados por la edad o enfermedad. Pero generalmente no pone en peligro la vida de la mayoría de las personas saludables. La influenza pandémica es otra cuestión. La influenza pandémica sucede cuando surge una nueva cepa de la gripe que puede ser transmitida fácilmente de una persona a otra, y para la cual existe poca inmunidad natural* [en la fecha en que se realiza este discurso, la ausencia de inmunidad era criterio para decretar la *pandemia*, pero actualmente se las han arreglado para que deje de serlo. Actualmente, un brote infeccioso puede considerarse *pandemia* aunque todos los ciudadanos del mundo estén inmunizados a él. ¿No les suena ridículo?], *si alguna. A diferencia de la gripe estacional, la mayoría de las personas no se ha vuelto resistentes a ella* [Esta afirmación es radicalmente FALSA: si la mayoría de personas se ha vuelto resistente a la *gripe estacional*, ¿por qué se hacen campañas de vacunación poblacional cada año? La respuesta es sencilla: cada año los virus mutan y se hacen completamente diferente, la población no está naturalmente inmunizada a los virus de la gripe.] Y a diferencia de la gripe estacional, puede matar a las personas jóvenes y saludables, como también a los que están débiles y enfermos [Por un lado, esta afirmación es radicalmente CAPCIOSA, a la par que bastante estúpida si se lee con detenimiento, pues *tira piedras contra su propio tejado*: viene a afirmar que la *gripe estacional* no mata a personas jóvenes y saludables ni a personas débiles y enfermas. ¿Para qué entonces la vacunación y el tratamiento farmacológico? Por otro lado, es radicalmente FALSA: como demuestro a lo largo de este documento, la *gripe estacional* conlleva consecuencias en términos de



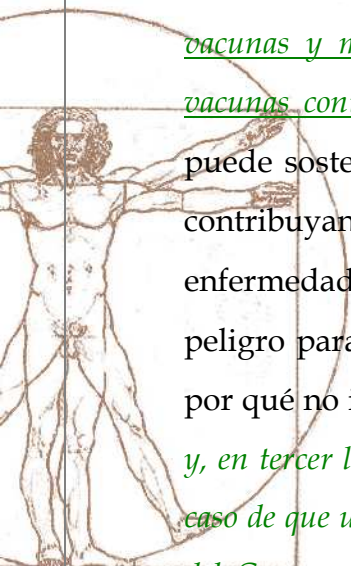
morbimortalidad mucho más severas que lo que conllevó la gripe Aviar o que lo que está conllevando (y todo indica que conllevará) la gripe A]. *En este momento, no existe una pandemia de la influenza en los Estados Unidos ni el mundo. Pero si nos guiamos por la historia, existe motivo de preocupación* [como demuestro a lo largo de este documento, la evidencia científica existente no ampara esta afirmación. Puede sostenerse, pero sólo desde la creencia, no desde la ciencia. No digo que haya que anular las creencias, pues ocupan lugar distinto y complementario a la ciencia, pero sí deconstruir a quien pretende vestir de ciencia una mera creencia]. *En el siglo pasado, nuestro país y el mundo han sido azotados por tres pandemias de influenza, y virus de aves contribuyeron a ellos* [ídem: la evidencia científica existente no sostiene esta afirmación]. *La primera, que azotó en 1918, mató a más de medio millón de estadounidenses y más de 20 millones de personas en el mundo. Un tercio de la población de los Estados Unidos estaba infectada, y la esperanza de vida en nuestro país se redujo en 13 años* [ídem: la evidencia científica existente no sostiene que este hecho, en caso de ser real, se deba a la infección por influenza. El señor Bush Jr. debería estudiar más en profundidad el tema antes de aventurarse a vocear -o portavozear, que no es lo mismo pero es igual- lo que otros le escriben]. *La pandemia de 1918 fue seguida por pandemias en 1957 y 1968 que mataron a decenas de miles de estadounidenses y a millones en todo el mundo (...)* Los científicos y médicos no nos pueden decir dónde ni cuando azotará la próxima pandemia, ni cuán severa será, pero la mayoría concuerda: *en algún momento, es probable que enfrentemos otra pandemia* [esta es una manera de generar miedo a partir del juego de las probabilidades: en cualquier momento nos puede atropellar un automóvil si salimos a la calle o caernos una teja encima, pero la realidad es que en el momento en que se emitió este discurso existía conocimiento científico suficiente para llamar a la calma en vez de a la alarma. *Lo que sucede es que la calma no vende y la alarma sí. Y en la comunidad de científicos existe cada vez más preocupación sobre un nuevo virus de influenza conocido como H5N1 -o la gripe aviar-*



[esta afirmación es radicalmente FALSA: no es verdad que la comunidad científica esté cada vez más preocupada por ese virus que nombra, mucho menos en la fecha en que se dio este discurso, más bien, son sus *lobbiesters* quienes están cada vez más ocupados en que parezca que la comunidad científica está preocupada por él. Me temo que olvida el señor [Bush Jr.](#) que la comunidad científica la componen millones de personas ajenas a sus intereses, como me temo que ignora que hay vida inteligente fuera de la Casa Blanca ... yo diría que incluso dentro de ella puede encontrarse] *que ahora se disemina en las poblaciones de aves en todo Asia, y recientemente ha llegado a Europa (...)* *La gripe aviar se presentó nuevamente a fines de 2003, y ha infectado a más de 120 personas en Tailandia, Cambodia, Vietnam e Indonesia, y causado la muerte de más de 60:* [subrayo las cifras que maneja el señor [Bush Jr.](#) para, con respeto a las víctimas y a sus allegados, hacerles ver cuán desmesurada es la respuesta que propone a la realidad de facto] *esa es una tasa de mortandad de aproximadamente 50 por ciento* [esta afirmación es radicalmente CAPCIOSA, pues si bien no hay que ser un genio en matemáticas para deducir que la tasa de mortalidad aludida es del 50% (60 fallecidos de 120 afectados), sí es malicioso y capcioso hacer creer a la gente que los fallecimientos se debieron a la infección por gripe Aviar. Hoy se sabe, y por aquel entonces también se sabía, que la tasa de mortalidad fue elevada en las zonas donde existían condiciones higiénico-sanitarias más deplorables. Sin embargo, como verán en las próximas líneas, el señor [Bush Jr.](#) no hace referencia alguna a medidas de este tipo. Y no será porque en su país no existan núcleos extensos que viven en esas deplorables condiciones. Por estar ahora de actualidad, les recuerdo la que le está cayendo al señor [Obama](#) por pretender hacer algo que en cualquier país de la Unión Europea se vería como lo más justo del mundo -bueno, me temo que en todos los países, en España tenemos experiencias cada vez más evidentes, existen amplios sectores que trabajan precisamente para que deje de verse así-, que no es sino llegar *la cobertura básica de*



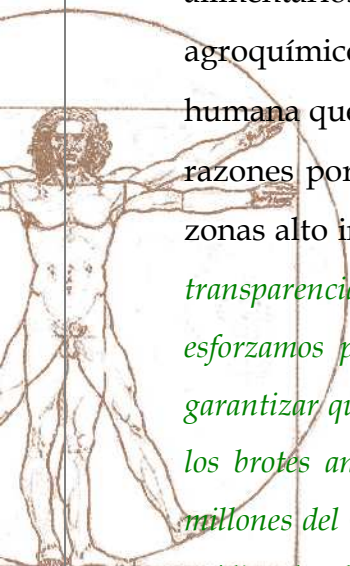
salud de forma gratuita a las personas menos favorecidas] (...) Aunque la gripe aviar aún no ha logrado diseminarse fácilmente de persona a persona, existe motivo para estar alerta. El virus ha desarrollado algunas características necesarias para causar una pandemia: ha demostrado la capacidad de infectar a seres humanos y ha producido enfermedades mortales entre seres humanos. Si el virus desarrollase la habilidad de ser transmitido sostenidamente de persona a persona, podría diseminarse rápidamente en todo el mundo (...) Hoy estoy anunciando los elementos clave de esa estrategia. Nuestra estrategia está concebida para cumplir con tres objetivos críticos: En primer lugar, debemos detectar los brotes que puedan suceder en el mundo; segundo, debemos proteger al pueblo estadounidense al almacenar vacunas y medicamentos antivirales, y mejorar nuestra capacidad de producir nuevas vacunas contra el brote de una pandemia rápidamente [es radicalmente FALSO y no puede sostenerse científicamente que la vacunación o las medidas farmacológicas contribuyan de manera significativa a la prevención y/o tratamiento de estas enfermedades; más bien, la evidencia científica está demostrando que son un peligro para nuestra salud. Desarrollaré este asunto en otro espacio. Me pregunto por qué no intervino ninguno de los expertos en salud que asistieron al discurso...]; y, en tercer lugar, debemos estar listos para responder en el nivel federal, estatal y local en caso de que una pandemia llegue a nuestras orillas (...)Y requerirá de la atención inmediata del Congreso de los Estados Unidos para que podamos tener los recursos en lugar para comenzar a implementar esta estrategia inmediatamente. La primera parte de nuestra estrategia es detectar los brotes antes de que se propaguen por el mundo. En la lucha contra la gripe aviar y pandémica, la detección oportuna es nuestra primera línea de defensa. Una pandemia es muy parecida a un incendio forestal: si se detecta a tiempo, puede extinguirse antes tras daños limitados; si se permite que arda sin ser detectada, puede convertirse en un infierno que se disemina rápidamente más allá de nuestra capacidad de controlarla. Por eso estamos dando pasos inmediatos para garantizar que se advierta a tiempo sobre un brote de gripe aviar o pandémica entre animales o humanos en cualquier parte del mundo. En



*George Bush Jr. y la gripe aviar ... o la gripe aviar de Bush
(comentarios al discurso sobre la gripe aviar de un genio del siglo XX-XXI)*

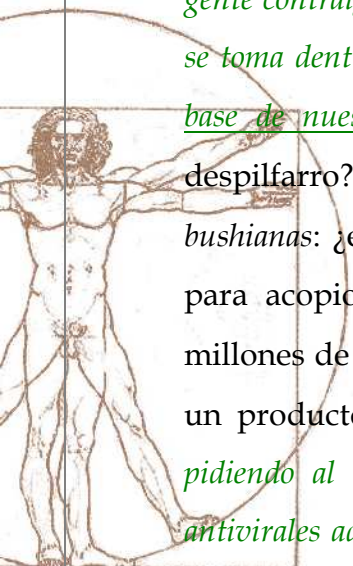
Groupe ISIS– Canadá/España (Grupo de Información Solidaria e Independiente sobre Salud)

*septiembre en las Naciones Unidas, anuncié una nueva Sociedad Internacional sobre la Gripe Aviar y Pandémica, una red mundial de vigilancia y preparación que nos ayudará a detectar y responder rápidamente a cualquier brote de la enfermedad. La sociedad requiere que los países participantes intercambien información inmediatamente y ofrezcan muestras a la Organización Mundial de la Salud [coincido, no sin cierto prurito, casi plenamente en esta afirmación con el señor **Bush Jr.** Pero he de decir que también la sociedad requiere este intercambio transparente de información con los experimentos nucleares, con los organismos modificados genéticamente, con los aditivos alimentarios potencialmente tóxicos, con los miles de pesticidas y abonos agroquímicos, con las sustancias disruptoras endocrinas, con la experimentación humana que se está realizando en numerosos países del mundo, con las verdaderas razones por las que se invaden determinados países situados geográficamente en zonas alto interés geopolítico, con miles de archivos clasificados, etc.]. Al requerir la transparencia, podemos responder más rápidamente a los brotes peligrosos (...) Juntos, nos esforzamos por controlar y mantenernos al tanto de la gripe aviar en el Asia, y para garantizar que todas las naciones tengan en efecto las estructuras para reconocer y reportar los brotes antes de que se propaguen fuera del control humano. Hemos solicitado \$251 millones del Congreso para ayudar a nuestros aliados extranjeros para capacitar al personal médico local, aumentar la vigilancia y probar la capacidad, redactar los preparativos planeados y tomar otras medidas vitales para detectar y restringir los brotes. Una pandemia de gripe tendría consecuencias mundiales, por lo que ninguna nación puede darse el lujo de ignorar esta amenaza [¿y qué me dice, señor **Bush Jr.**, del cambio climático?], y cada nación tiene la responsabilidad de detectar y detener su propagación [¿y qué me dice, señor **Bush Jr.**, del cambio climático? ¿Dónde está su responsabilidad, señor **Bush Jr.**, para con el Protocolo de Kyoto?] (...) La segunda parte de nuestra estrategia es proteger al pueblo estadounidense al almacenar vacunas y medicamentos antivirales, y acelerar el desarrollo de nueva tecnología de vacunas [me temo, señor **Bush Jr.**, que*



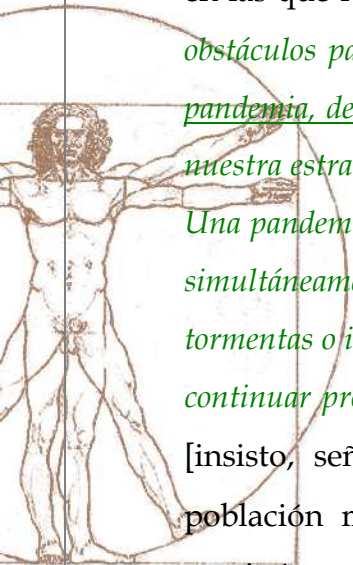
confunde churras con merinas: almacenar esos productos nada tiene que ver con proteger al pueblo estadounidense]. *Unos de los desafíos que presenta una pandemia es que los científicos necesitan una muestra de la nueva cepa antes de que puedan producir una vacuna contra ella. Esto significa que es difícil producir una vacuna contra una pandemia antes de que la pandemia en efecto se presente. Y, entonces, cabe la posibilidad de que no exista una vacuna plenamente capaz de inmunizar a nuestros ciudadanos del nuevo virus de influenza durante los meses iniciales de una pandemia. Para ayudar a proteger a nuestros ciudadanos durante estos meses iniciales cuando una vacuna plenamente efectiva no esté disponible, estamos tomando medidas inmediatas. Los investigadores aquí en el NIH han desarrollado una vacuna basada en la cepa actual del virus de la gripe aviar; la vacuna ya es parte de ensayos clínicos. Y también le estoy pidiendo al Congreso que asigne \$1,200 millones para el Departamento de Salud y Servicios Humanos para comprar suficientes dosis de esta vacuna de los fabricantes para vacunar a 20 millones de personas [señor Bush Jr., ¿qué ha pasado con esas vacunas?; señor Bush Jr., ¿por qué no explica a los ciudadanos que esas vacunas ya no sirven para nada?; señor Bush Jr., ¿quién debe asumir responsabilidades por todo este dinero tirado a la basura -o a ciertos bolsillos-?]. *Esta vacuna no sería perfectamente adecuada para una gripe pandémica porque la cepa pandémica probablemente sería algo distinta al virus de la gripe aviar del que se derivó. Pero una vacuna contra el virus actual de la gripe aviar probablemente ofrecería cierta protección contra cualquier cepa pandémica* [esta afirmación es científicamente INSOSTENIBLE: una vacuna contra un virus no aporta inmunidad alguna contra el mismo virus una vez que haya mutado, que es lo que los virus hacen mientras sus expertos preparan las vacunas; las vacunas no actúan por aproximación o parecido físico], *y posiblemente salve muchas vidas en los meses iniciales críticos de un brote* [saquen sus propias conclusiones a partir del comentario anterior; el señor Bush Jr. se escuda en el término 'posiblemente', pues le exime de cualquier responsabilidad posterior. Fíjense que ni siquiera emplea la palabra 'probablemente', pues en un*

futuro se le podrían exigir las pruebas en que se basó al decir que algo era 'probable']. También estamos aumentando las provisiones de medicamentos antivirales como Tamiflu y Relenza [he aquí la madre del cordero. Esta frase condicionó gastos multimillonarios de múltiples gobiernos que, presa del pánico y la desinformación, decidieron hacer acopio de un medicamento que se demostró científicamente ineficaz para prevenir la gripe aviar y para tratarla en condiciones. Aquí, señor **Bush Jr.**, ha presentado usted sus verdaderas credenciales. Ya debe un poco menos a Big Pharma por su reelección]. Los medicamentos antivirales no pueden evitar que la gente contraiga la gripe. Pero puede [o no] disminuir la severidad de la enfermedad cuando se toma dentro de las 48 horas de enfermarse. Entonces, además de las vacunas, que es la base de nuestra respuesta a la pandemia [insisto, ¿en qué ha quedado todo este despilfarro? Voy a hacerles alguna pregunta más, reconozco que capciosas, muy bushianas: ¿están seguros de que los gobiernos que dispensaron cifras millonarias para acopio de vacunas las recibieron alguna vez? ¿En dónde se guardan 20 millones de vacunas? ¿No habrán cobrado millones de dólares los laboratorios por un producto que nunca llegaron a realizar, al menos en tal cantidad?], le estoy pidiendo al Congreso 1.000 millones de dólares para poner en reserva medicamentos antivirales adicionales, para que tengamos suficientes a la mano para ayudar a tratar a los socorristas y aquellos en el frente [¿cómo sucedió con la vacuna contra el ántrax?], como también a las personas en mayor peligro en las etapas iniciales de una pandemia. Para proteger al mayor número posible de estadounidenses durante una pandemia, la base de nuestra estrategia es desarrollar tecnología nueva que nos permita producir vacunas nuevas rápidamente. Si una pandemia azota a nuestro país, nuestro país debe tener en efecto una capacidad que nos permita producir una nueva vacuna rápidamente y fabricar suficientes para inmunizar a cada estadounidense contra la cepa de la pandemia [¿y qué van a hacer con quien no se quiera vacunar? ¿y con quien decida protegerse con otras medidas?]. Recientemente me reuní con líderes del sector de las vacunas. Me aseguraron



que trabajarán con el gobierno federal para ampliar el sector de vacunas [he aquí otra vez la madre del cordero: el propio señor Bush Jr. mienta la bicha, en este caso los lobbisters], para que nuestro país esté mejor preparado para cualquier pandemia. Hoy, el NIH trabaja con los productores de vacunas para desarrollar células nuevas de cultivo celular que nos ayudarán a proporcionar al pueblo estadounidense una vacuna más rápidamente en caso de un brote. En este momento, la mayoría de las vacunas aún se producen con tecnología de los años cincuenta usando huevos de pollo que están infectados con el virus de la influenza y luego usados para desarrollar y producir vacunas. En caso de una pandemia, este proceso anticuado tardaría muchos, muchos meses en producir una vacuna, y no nos permitiría producir suficientes vacunas para cada estadounidense a tiempo. Ya que vidas estadounidenses dependen de los avances rápidos en la tecnología de producción de vacunas [no existe evidencia científica que avale esta afirmación. Las vidas estadounidenses, como las de cualquier otro país, dependen, sobre todos, de otras cuestiones], debemos financiar un programa acelerado para ayudar a nuestros mejores científicos a producir la próxima generación de tecnología rápidamente. Le estoy pidiendo al Congreso \$2,800 millones para acelerar el desarrollo de tecnología para el cultivo celular. Al llevar la tecnología para el cultivo celular del laboratorio de investigación a la cadena de producción, deberíamos poder producir suficientes vacunas para cada estadounidense dentro de seis meses del inicio de una pandemia [imagino que el señor Bush Jr. maneja información privilegiada para delimitar de manera tan concreta el tiempo de mutación de los virus]. También le he pedido al Congreso que elimine uno de los mayores obstáculos para la producción nacional de la vacuna: la carga cada vez mayor de la litigación. En las últimas tres décadas, el número de fabricantes de vacunas en Estados Unidos ha disminuido drásticamente, ya que se le ha exigido muchísimo al sector. Hoy, sólo existe un fabricante en los Estados Unidos que puede producir la vacuna contra la influenza. Eso deja vulnerable a nuestra nación en caso de una pandemia. Debemos aumentar el número de fabricantes de vacunas en el país y mejorar nuestra capacidad

*nacional de producción. Por lo tanto, el Congreso debe aprobar protecciones contra la responsabilidad para los fabricantes de vacunas que salvan vidas [esta frase abona el terreno que devendría posteriormente ley en EE.UU. y en tantos otros países, entre otros España, por la cual los fabricantes de vacunas y medicamentos quedan exentos de toda responsabilidad derivada de su uso siempre y cuando se trate de una estado de emergencia decretado por las autoridades ... que a su vez están fuertemente presionadas por los lobbisters ... y para muestra un botón: gripe aviar, gripe A, enfermedad de las vacas locas, etc. ¿Qué ha sido de todas ellas? Estas son las manos en las que nos encontramos]. Al hacer inversiones sensatas en tecnología y eliminar los obstáculos para la producción de vacunas, vamos hacia un objetivo claro: en caso de una pandemia, debemos tener suficientes vacunas para cada estadounidense. La tercera parte de nuestra estrategia es garantizar que estemos listos para responder al brote de una pandemia. Una pandemia es muy diferente a las otras catástrofes naturales; los brotes pueden suceder simultáneamente en cientos o incluso miles de lugares a la vez. Y a diferencia de las tormentas o inundaciones, que azotan en un instante y luego se alejan, una pandemia puede continuar propagando la destrucción en olas repetidas que pueden durar un al año o más [insisto, señor Bush Jr., ¿y el cambio climático? ¿No afecta globalmente a la población mundial?, ¿no sucede simultáneamente en todo el planeta?, ¿no se continúa propagando *ad infinitum* salvo que se tomen medidas de emergencia que usted nunca quiso firmar? He aquí otra buena parte de la deuda devuelta a los lobbisters que hicieron posible su reelección]. Para responder a una pandemia, debemos tener en vigor planes de emergencia en todos los 50 estados y en cada comunidad. Debemos garantizar que todos los niveles del gobierno estén preparados para actuar para contener un brote. Debemos poder vacunar y proporcionar otro tipo de tratamiento a los socorristas en el frente y a las poblaciones en peligro. Por lo tanto, mi gobierno trabaja con los funcionarios de la salud pública en la comunidad médica para desarrollar planes eficaces de emergencia en caso de una pandemia. Trabajamos en el nivel federal. Buscamos maneras y opciones de*



*George Bush Jr. y la gripe aviar ... o la gripe aviar de Bush
(comentarios al discurso sobre la gripe aviar de un genio del siglo XX-XXI)*

Groupe ISIS– Canadá/España (Grupo de Información Solidaria e Independiente sobre Salud)

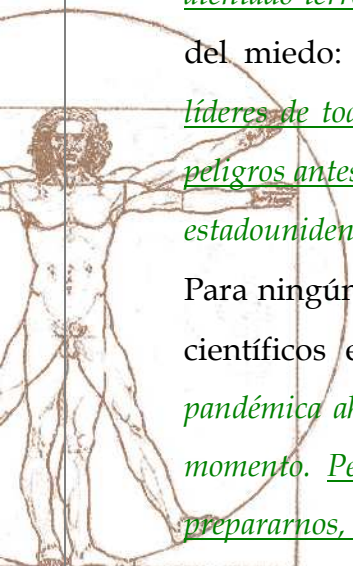
*coordinar nuestra respuesta con los líderes estatales y locales. Le he pedido a Mike Leavitt que congregue a funcionarios estatales y locales de la salud pública de todo el país para conversar sobre sus planes para una pandemia y para ayudar a mejorar la planificación en las comunidades en caso de una pandemia. Le estoy pidiendo al Congreso que proporcione \$583 millones para los preparativos en caso de pandemia, lo que incluye \$100 millones para ayudar a los estados a completar y practicar ahora sus planes para una pandemia, antes de que surja una. En caso de una pandemia de influenza, cada nación, cada estado en este país, y cada comunidad en estos estados debe estar listo. Para responder a una pandemia, necesitamos personal médico y provisiones adecuadas de equipos. Con una pandemia, habría una escasez de todo, desde jeringas hasta camas de hospital, inhaladores, máscaras y equipo protector. Entonces, el gobierno federal está acumulando reservas de suministros críticos en puntos en todo Estados Unidos como parte de una reserva estratégica nacional. El Departamento de Salud y Servicios Humanos está ayudando a los estados a elaborar listas de personal médico que esté dispuesto a aliviar el déficit durante una pandemia [¿no es esto política del miedo? Le recuerdo al señor **Bush Jr.** que donde realmente existía en la fecha en que dictó su discurso y existe a fecha de hoy carencia de todo es en Irak, país que invadió su ejército desoyendo los informes de la ONU, ante uno de cuyos representantes habló usted en esos momentos y felicitó por su labor. Esto es realmente un hecho, no una creencia basada en intereses privados]. Cada departamento federal involucrado en el cuidado de la salud está ampliando sus planes para garantizar que todas las instalaciones, personal y servicios de respuesta federales estén disponibles para apoyar a las comunidades locales en caso de una crisis pandémica. Para responder a una pandemia, los estadounidenses deben contar con información para protegerse a sí mismos y a los demás [No voy a llevarle la contraria en este caso, señor **Bush Jr.**, aunque el prurito me aceche, soy de los que considera que la información es importante para tomar decisiones, pero dígame una cosa ¿quién gestiona esa información?; ¿usted?; ¿los mismos que le dictaron este discurso?]. *En una pandemia, una infección portada**

*George Bush Jr. y la gripe aviar ... o la gripe aviar de Bush
(comentarios al discurso sobre la gripe aviar de un genio del siglo XX-XXI)*

Groupe ISIS– Canadá/España (Grupo de Información Solidaria e Independiente sobre Salud)

por una persona puede ser transmitida a muchas otras personas, y entonces, cada estadounidense debe aceptar la responsabilidad personal de detener la propagación del virus. Para proporcionar a los estadounidenses más información sobre las pandemias, estamos lanzando un nuevo sitio web, pandemicflu.gov. Eso debe de ser fácil de recordar para la gente: pandemicflu.gov. El sitio de Internet mantendrá informados a nuestros ciudadanos acerca de los preparativos que se están haciendo las medidas que se están tomando ahora para prepararnos para una pandemia, y lo que cada estadounidense puede hacer para reducir el riesgo que corre de contraer y propagar la enfermedad en caso de un brote [insisto, señor Bush Jr., en la pregunta realizada en el anterior comentario]. Para responder a una pandemia, los miembros de la comunidad internacional continuarán colaborando. Una pandemia de influenza sería un suceso con consecuencias mundiales, y por lo tanto continuamos reuniéndonos para desarrollar una respuesta mundial. Hemos convocado a las naciones en el pasado y continuaremos congregando a las naciones para que trabajen con los expertos en la salud pública para coordinar mejor nuestros esfuerzos para lidiar con una catástrofe [¡Kyoto, señor Bush Jr., Kyoto!!]. Ahora, todos los pasos que he descrito hoy requerirán recursos inmediatos. Ya que una pandemia puede suceder en cualquier momento, no podemos perder el tiempo antes de prepararnos. Entonces, para cumplir con todos nuestros objetivos, estoy solicitándole al Congreso de los Estados Unidos fondos de emergencia por un total de \$7,100 millones. Al hacer inversiones críticas ahora, mejoraremos nuestra capacidad de proteger al pueblo estadounidense en el terrible caso de una pandemia mundial devastadora [me temo, señor Bush Jr., que vuelve a mezclar churras con merinas; que usted invierta en la adquisición de productos fabricados por sus lobbiers poco tiene que ver con la protección del pueblo estadounidense. Si necesita razones científicas que avalen esta opinión, estudie en profundidad el tema], y a la vez haremos que la infraestructura médica y de la salud pública de nuestra nación sea más adecuada en el siglo XXI. Los pasos que he descrito también ayudarán a nuestra nación de otras maneras críticas. Al perfeccionar ahora la tecnología celular,

podremos producir vacunas para una gran variedad de enfermedades y salvar vidas innumerables [en este caso, señor **Bush Jr.**, cae usted en la *falacia de Pigmalión*. Le vence su antropo-etno-centrismo y su ego]. Al mejorar nuestro sector nacional de vacunas, podemos ayudar a garantizar que nuestra nación nunca vuelva a tener una escasez de vacunas para la gripe estacional [más de lo mismo; en ciencias de la salud, señor **Bush Jr.**, nadie puede garantizar nada: la *incertidumbre* es intrínseca a los sistemas complejos]. Y al poner en vigor y en práctica planes de emergencia en caso de pandemias en todo el país, podemos ayudar a nuestra nación a prepararse para otros peligros, como un atentado terrorista en el que se utilicen armas químicas o biológicas [de nuevo la política del miedo: encadena usted, señor **Bush Jr.**, incoherencia tras incoherencia]. Los líderes de todos los niveles del gobierno tienen la responsabilidad de hacerles frente a los peligros antes de que se presenten [¡¡Kyoto, señor **Bush Jr.**, Kyoto!!], y hacer que el pueblo estadounidense ayude a determinar el mejor curso de acción. Es vital [¿vital para quién? Para ningún pueblo lo era ni lo es. Tal vez sí lo fuera y lo sea para los laboratorios científicos en quiebra] que nuestra nación trate y aborde la amenaza de la gripe pandémica ahora. No hay una pandemia de gripe en nuestro país ni en el mundo en este momento. Pero si esperamos a que aparezca una pandemia, será demasiado tarde para prepararnos, y algún día, se perderían muchas vidas innecesariamente porque dejamos de actuar ahora [el riesgo de *pandemia* existe, como existe el riesgo de cualquier otra tragedia -por ejemplo, que se vuelva a presentar usted u otro cualquiera de su saga a las elecciones-. Y muchas de esas *pandemias* potenciales son impredecibles, lo cual no quiere decir que 'sea demasiado tarde para prepararse', como usted afirma. Amenazas severas son sin duda las ecológicas -cambio climático, energía nuclear, escasez de recursos, catástrofes humanitarias, etc.-, mas no le he visto a usted especialmente preocupado en sus ocho años de desgobierno. Y esas *muchas vidas que se podrían perder* y que parecen preocuparle -permítame, señor **Bush Jr.**, que le felicite por su sensibilidad, aunque conociendo su trayectoria se me antoja poco

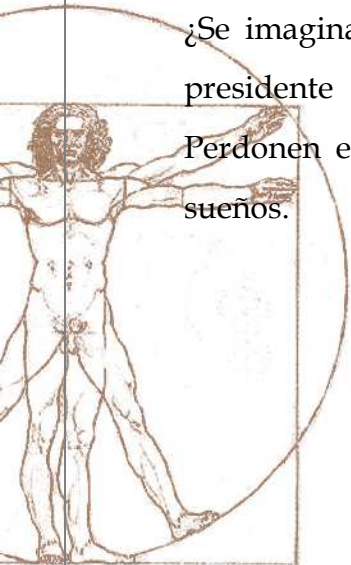


*George Bush Jr. y la gripe aviar ... o la gripe aviar de Bush
(comentarios al discurso sobre la gripe aviar de un genio del siglo XX-XXI)*

Groupe ISIS– Canada/España (Grupo de Información Solidaria e Independiente sobre Salud)

convinciente- se están *de hecho* perdiendo cada día -ya no es que se *podrían* perder, sino que se *pierden*- en numerosos puntos del planeta -incluso a escasos kilómetros de su residencia habitual- por su política interior y exterior]. *Al prepararnos ahora, podemos dar a nuestros ciudadanos un poco de tranquilidad al saber que nuestra nación está preparada a actuar ante la primera señal de peligro, y que tenemos planes en vigor para evitar y, si es necesario, sobrellevar una pandemia de influenza* [le puede, señor **Bush Jr.**, su *delirio de poder*. Tal vez le juegue una mala pasada la interpretación un tanto particular que hace su Creacionismo del *a imagen y semejanza* del Génesis]"

¿Se imaginan qué hubiera sido de nosotros si el señor **Bush Jr.** siguiera siendo presidente de los EE.UU. de Norteamérica en estos meses de *gripe A/N₁H₁*? Perdonen el mal gusto de la pregunta. No era mi intención desvelarles. Felices sueños.



En el ciberespacio, tierra de nadie y de todos, a 26 de septiembre de 2009

Documento elaborado por **Groupe ISIS-Canada/España**
(**Groupe d'Information Solidaire et Indépendante sur la Santé**).

*Por el Despertar de la Conciencia-Polo Espertar da Conciencia-Pel Despertar de la
Conciencia-Kontzientziaren Iratzartzeak-Par Réveiller de la Conscience-For the
Awakening of Consciousness-Durch das Erwachen des Gewissens-Уз-за Пробуждения
Сознания-Pelo Despertar da Conciencia*